



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE
Club de compétition VORLAGE Racing Club
NANCY GREENE, Julie Thompson Invitational

LOCATION / ENDROIT: Ski Vorlage
DATE: March 8, 2020 / 8 mars 2020
START TIME/ HEURE DE DÉPART: 9:30 AM / 9h30
PISTE / RUN: Lookout
ORGANISATION: Club de compétition Vorlage Racing Club
SANCTION: Outaouais Ski Zone & National Capital Division

REGLEMENTS : Les règlements de la FIS et de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la Zone de ski Outaouais seront observés.	RULES : The FIS and Alpine Canada, SQA and OSZ/NCD rules will be observed.
INSCRIPTION: Tous les skieurs ZSO et DCN seront inscrits à cette épreuve. (Voir www.skioutaouais.qc.ca/). Envoyez les additions et les retraits à u12vrc@gmail.com avant 17h00, le mercredi 4 mars 2020.	REGISTRATION: All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See www.skioutaouais.qc.ca/). Send notice of additions or scratches to u12vrc@gmail.com no later than 5:00 PM, Wednesday March 4, 2020.
FRAIS D'INSCRIPTION: 35\$ incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au chalet Ski Vorlage, sera ouvert dès 8h00.	REGISTRATION FEE: \$35 including lift ticket. The registration desk, located at Ski Vorlage Chalet will be open from 8:00am.
PARENTS: Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour 35\$ (taxes incluses) au bureau d'inscriptions de 8h à 8h40.	PARENTS : \$35 (taxes included) parent lift passes will be available at the registration desk from 8am to 8:40am.
DOSSARDS: Un montant de 30\$ sera réclamé pour chaque dossard manquant.	BIBS : There will be a \$30 charge for each missing bib.
PROTÈTS : Toutes réclamations et protêts doivent être fait par écrit en conformité avec les règlements FIS et accompagnée d'un dépôt en argent comptant de 50\$.	PROTESTS: All protests must be submitted in writing, in a format consistent with FIS regulations and accompanied by a cash deposit of \$50.
REUNION DES ENTRAINEURS: En bas de la chaise verte à 8h25.	COACHES' MEETING : Bottom of green chair at 8:25am.
DÉMANTELAGE DU PARCOURS : Tous les compétiteurs et entraîneurs doivent se rendre au départ après la dernière descente de la journée pour aider à démanteler le parcours. Un manque de participation peut entraîner une sanction pour les compétiteurs et les entraîneurs.	TEAR DOWN: All competitors and coaches are required to report to the start area after the last run of the day to assist with course tear down: Failure to do so may result in sanctions for both competitors and coaches.

INFORMATION / INFORMATION

Jonathan Bodden, Chief of Race: u12vrc@gmail.com

SCHEDULE / HORAIRE:

	HORAIRE / SCHEDULE OF EVENTS (subject to change)
8h / 8:00am	Inscription au chalet principal / Registration in the main lodge
8h10 / 8:10am	Inspection du jury / Jury inspection
8h30 / 8:30am	Réunion des entraîneurs / Coaches meeting
8h40 / 8:40am	Début de l'inspection du parcours / Course inspection open
9h / 9:00am	Course access closed
9h15 / 9:15am	Fin de l'inspection du parcours / Course inspection closed
9h30 / 9:30am	Ouvreurs de piste / Forerunners
9h35 / 9:35am	1e manche suivit de la 2e manche / 1st run followed by 2nd run
12h / 12:00pm	Nouveau tracé / Course reset *
12h30 / 12:30pm	Inspection du jury / Jury Inspection *
12h45 / 12:45pm	Début de l'inspection du parcours / Course Inspection Open *
13h05 / 1:05pm	Course access closed
13h15 / 1:15pm	Fin de l'inspection du parcours / Course Inspection Closed *
13h30 / 1:30pm	Ouvreurs de piste / Fore Runners *
13h35 / 1:35pm	3e manche / 3 rd run *

* Based on course conditions and the number of racers, the course may not be reset and the 3rd run started at 12h30 / 12:30pm.

* Awards will be 30 minutes after last racer and after course tear down.

Postes / Positions:

Chief of Race: Jonathan Bodden
 Technical delegate: Ken Carter
 Referee: Jon Letendre (Edelweiss)
 First Set: Vorlage – Tanya Chicoine
 Second Set: MSM (If Required)

REMISE DE PRIX / AWARDS:

Au fil d'arrivée, 30 minutes après la fin de la course. / At the finish line, 30 minutes after the last run

RESPONSABILITÉ / RESPONSIBILITY

The station, Ski Vorlage, Race Organizing Committee & directors of Vorlage Racing Club cannot be held responsible for any accident which could occur during these events. The Organizing Committee has the right to refuse any competitor who constitutes a potential risk in the circumstances. / La station, Ski Vorlage, les organisateurs de la course ainsi que les directeurs du Club de compétition Vorlage, se dégagent de toutes responsabilités en rapport avec ces compétitions. Le comité organisateur a le droit de refuser tout compétiteur qui constitue un risque potentiel dans les circonstances.

BENEVOLE / VOLUNTEER:

Si vous souhaitez faire du bénévolat, vous pouvez vous inscrire sur le lien ci-dessous / If you would like to volunteer, you can sign up at the link below.

<https://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-nancy5>

OTHER / AUTRE

Les parents peuvent se procurer un billet de remontée au bureau d'inscription. / Parent lift passes will be available at the registration desk.

UN MONTANT DE 30\$ SERA RÉCLAMÉ POUR CHAQUE DOSSARD MANQUANT. / THERE WILL BE A \$30 FINE FOR ANY MISSING BIB.